

Ecografía y biopsia de próstata

Cómo prepararse y qué esperar

Este folleto explicará cómo prepararse para una ecografía y biopsia de próstata. Incluye el proceso, los riesgos y cómo obtener los resultados.



Use la cámara de su teléfono para obtener una copia digital de este

Su ecografía y biopsia de próstata se realizarán en:

- ☐ **Prostate Oncology Clinic.** Surgical Pavilion, piso 1, UW Medical Center; Montlake Campus, 1959 N.E. Pacific St., Seattle, WA 98195.
- ☐ **Men's Health Center (Salud Masculina),** UWMC - Roosevelt, 4245 Roosevelt Way N.E., Seattle, WA 98105.
- ☐ **Northwest Hospital** - McMurray Urology, 1536 N 115th St., Suite 300, Seattle, WA 98133.
- ☐ **UW Eastside Specialty Center,** 3100 Northup Way, Bellevue, WA 98004.

Día: _____ Fecha: _____ Hora de llegada: _____

¿Qué es una ecografía y biopsia de próstata?

Una ecografía y una biopsia de próstata son pruebas que se realizan juntas para detectar el cáncer de próstata. Estas pruebas se pueden realizar en el consultorio de su médico. La ecografía le permite al médico ver la próstata. En la biopsia, el médico recolectará muestras de tejido de la próstata.

¿Por qué necesito estas pruebas?

Es posible que su médico haya ordenado estas pruebas si:

- El antígeno prostático específico (*PSA, por sus siglas en inglés*) en su sangre está elevado o ha aumentado. El PSA es una proteína producida por la glándula prostática. Los niveles elevados de PSA están relacionados con el cáncer.
- El tacto rectal de próstata resultó anormal.



Hable con su proveedor de atención médica si tiene alguna pregunta sobre la ecografía o biopsia de próstata después de leer este folleto.

¿Cómo prepararme para estos exámenes?

Prepárese de la siguiente manera:

- **No tome** ningún medicamento anticoagulante 7 días antes de las pruebas. Ejemplos: aspirina, ibuprofeno (Advil, Motrin), warfarina (Coumadin) y clopidogrel (Plavix). Si acostumbra tomar alguno de estos u otro anticoagulante, díglele a su enfermero para que indique qué hacer.

- Su médico le recetará 3 pastillas de un antibiótico:
 - Surta la receta en su farmacia.
 - Tome la primera pastilla a las 8 p. m. la noche antes de la ecografía y la biopsia.
 - Luego, tome 1 pastilla cada 12 horas hasta que se acaben.
- Compre un enema “Fleets” en la farmacia. No necesita receta médica (de venta libre). Use el enema la noche antes de la ecografía y biopsia de próstata. Siga las instrucciones que aparecen en la etiqueta del producto.
- Puede comer lo que acostumbra. **No** se salte ninguna comida el día de sus exámenes.

Tenga en cuenta que no seguir las instrucciones tal como se le indica antes de la ecografía y la biopsia, puede ocasionar que se cancelen sus pruebas y se reprogramen para otra fecha.

¿Qué sucederá durante las pruebas?

- Al llegar, ingresará a la sala del examen y le pediremos ponerse una bata. Su médico le hará un tacto rectal sencillo.
- Luego se le coloca *una pequeña sonda* (un dispositivo del tamaño y forma de un dedo) en el recto. Las ondas de ultrasonido producen imágenes de su próstata. Su médico moverá la sonda ligeramente para ver diferentes partes del órgano. No sentirá dolor.
- A continuación, el médico utilizará una aguja muy fina para inyectar un medicamento anestésico y tomar alrededor de 12 muestras pequeñísimas del tejido para ver si hay cáncer. Normalmente no es doloroso.
- La prueba completa durará unos 20 minutos.

¿Qué se espera después de las pruebas?

- Es posible que sienta molestia o una ligera sensibilidad en el área rectal por unas horas después del procedimiento.
- **Después de la biopsia es normal ver algo de sangre en la orina y heces por 1 semana.** En algunos casos se ve sangre en la orina hasta por 1 mes. Antes de salir de la clínica le pediremos que orine para asegurarnos de que no tenga demasiada sangre en la orina.
- Es común ver sangre en el semen por 2 meses.

¿Cuáles son los riesgos de estas pruebas?

Estas pruebas llevan ciertos riesgos. Entre los menores está la presencia de sangre en la orina, en el semen y las heces. También puede producirse una infección en la próstata o vías urinarias.

Llame a su médico si tiene alguno de estos síntomas:

- Fiebre superior a 101 °F (38.6 °C)
- Escalofríos
- Mucho dolor
- Sangrado abundante o sangrado que tarda mucho en detenerse.

¿Cómo obtener los resultados de mi prueba?

Le llamaremos tan pronto recibamos sus resultados. Puede tardar aproximadamente 1 semana.

Si no ha recibido noticias nuestras en 7 días hábiles, llámenos y verificaremos sus resultados.

¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Llame a su médico o proveedor de atención médica si tiene preguntas o inquietudes.

Prostate Oncology Clinic

De lunes a viernes de 8:30 a.m. a 5 p.m.:
206.598.6088.

Fuera del horario de oficina, fines de semana o días festivos, llame al 206.598.6190. Pida hablar con el oncólogo de turno.

Men's Health Center

De lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.:
206.598.6358, presione 2.

Fuera del horario de oficina, fines de semana o días festivos, llame al 206. 598.6190. Pida hablar con el oncólogo de turno.

Northwest Hospital

Días de semana de 8 a.m. a 5 p.m.:
206.668.5212 y presione 2.

Fuera del horario de atención y los fines de semana o días festivos, llame al mismo número para hablar con la enfermera.
Para problemas urgentes, se puede llamar al médico de urología de guardia.

UW Eastside Specialty Center

Lunes a viernes, 7 a.m. a 5 p.m.:
425.646.7777.

Prostate Ultrasound and Biopsy

How to prepare and what to expect

This handout explains how to prepare for prostate ultrasound and biopsy. It includes how they are done, risks, and how to get your results.



Scan with your phone camera for a digital copy of this handout.

Your prostate ultrasound and biopsy are scheduled at:

- ☐ **Prostate Oncology Clinic**, 1st floor of the Surgery Pavilion, UW Medical Center - Montlake campus, 1959 N.E. Pacific St., Seattle, WA 98195
- ☐ **Men's Health Center**, UWMC - Roosevelt, 4245 Roosevelt Way N.E., Seattle, WA 98105.
- ☐ **Northwest Hospital** – McMurray Urology, 1536 N 115th St., Suite 300
- ☐ **UW Eastside Specialty Center**, 3100 Northup Way, Bellevue, WA 98004

Day: _____ Date: _____ Arrival Time: _____

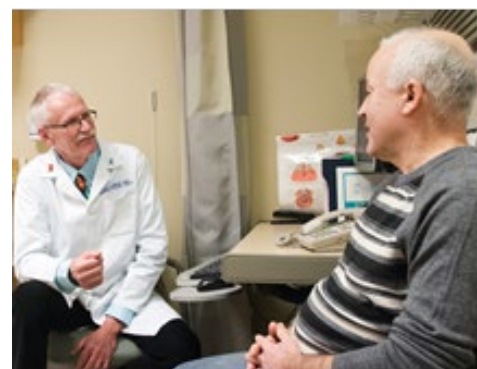
What is a prostate ultrasound and biopsy?

A prostate ultrasound and biopsy are tests done together to check for prostate cancer. These tests can be done in your doctor's office. The ultrasound allows your doctor to see your prostate. In the biopsy, your doctor will collect tissue samples of your prostate.

Why do I need these tests?

Your doctor may have ordered these tests if you:

- Have a high or rising *prostate specific antigen* (PSA) blood test. PSA is a protein the prostate gland produces. High PSA levels are linked to cancer.
- Had a rectal exam of your prostate with abnormal results.



Talk with your healthcare provider if you have any questions about your prostate ultrasound and biopsy after reading this handout.

How do I prepare for these tests?

These are things you **must** do to prepare for these tests:

- Do **not** take any blood-thinning medicines for 7 days before your tests. Some of these are aspirin, ibuprofen (Advil, Motrin), warfarin (Coumadin), and clopidogrel (Plavix). If you normally take these or any other blood thinners, tell your nurse so we can advise you about this.

- Your doctor will give you a prescription for 3 antibiotic pills:
 - Fill this prescription at your pharmacy.
 - Take the first pill at 8 p.m. the night before your ultrasound and biopsy.
 - Then, take 1 pill every 12 hours until they are gone.
- Buy a Fleets enema at the drugstore. You can buy it without a prescription (over the counter). Use the enema the night before your prostate ultrasound and biopsy. Follow the directions in the Fleets box.
- You may eat your normal foods. Please do **not** skip meals the day of your tests.

Please note: If you do not do all these things before your ultrasound and biopsy appointment, we may need to reschedule your tests for another day.

What will happen during the tests?

- When you arrive, we will take you into your exam room and ask you to change into a gown. Your doctor will do a simple rectal exam.
- Next, a small *probe* (a device that is finger-like in size and shape) will be placed into your rectum. Ultrasound waves will give us pictures of your prostate. Your doctor will move the probe slightly to give us many different views of your prostate. You will not feel pain.
- Next, your doctor will use a very thin needle to inject a numbing medicine into your prostate. Your doctor will take about 12 very small tissue samples to test for cancer. Normally, this is not painful.
- The entire test will take about 20 minutes.

What can I expect after the tests?

- You may have a small amount of tenderness in your rectal area for a few hours after your procedure.
- **After the biopsy, it is normal to see some blood in your urine and stool for 1 week.** In some cases, blood in your urine may last for up to 1 month. Before you leave the clinic, we will ask you to urinate to make sure you do not have too much blood in your urine.
- Blood in your semen is common for 2 months.

What are the risks of these tests?

These tests have some risks. Minor risks are blood in your urine, semen, and stool. Infection of your prostate or urinary tract may also occur.

Call your doctor if you have any of these symptoms:

- Fever higher than 101°F (38.6°C)
- Chills
- A lot of pain
- A lot of bleeding or bleeding that lasts a long time

How do I get my test results?

We will call you as soon as we get your test results. We should get them in about 1 week.

If you have not heard from us in 7 working days, please call us and we will check on your results.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.

Prostate Oncology Clinic

Weekdays 8:30 a.m. to 5 p.m.:
206.598.6088.

After hours and on weekends or holidays,
call 206.598.6190 and ask for the resident
on call for Oncology to be paged.

Men's Health Center

Weekdays 8 a.m. to 5 p.m.:
206.598.6358, press 2.

After hours and on weekends or holidays,
call 206.598.6190 and ask for the resident
on call for Oncology to be paged.

Northwest Hospital

Weekdays 8 a.m. to 5 p.m.:
206.668.5212 and press 2

After hours and on weekends or holidays,
call the same number to speak to the
nurse. For urgent issues, the Urology
doctor on call may be paged.

UW Eastside Specialty Center

Weekdays 7 a.m. to 5 p.m.: 425.646.7777.